

[Date: 2023-07](#)

Reference number of document: ISO/[FDIS](#) 20759:2023

[Committee identification:](#) ISO/TC 249

Secretariat: SAC

[Date: 2023-09-05](#)

Traditional Chinese medicine — *Artemisia argyi* leaf

Médecine traditionnelle Chinoise — Artemisia argyi feuille

iTech STANDARD PREVIEW

FDIS stage

[ISO/FDIS 20759](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc00a1f8-f332-4d59-b22a-a773479b2e12/iso-fdis-20759>

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: + 41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/FDIS 20759

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc00a1f8-f332-4d59-b22a-a773479b2e12/iso-fdis-20759>

Contents

Foreword	v
Introduction.....	vii
1 Scope	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions	1
4 Description	2
5 Requirements and recommendations	3
5.1 General characteristics	3
5.2 Macroscopic characteristics	3
5.3 Microscopic characteristics	3
5.4 Thin layer chromatogram.....	4
5.5 Volatile oil and 1,8-cineole (C ₁₀ H ₁₈ O) content	4
5.6 Total flavonoids content	5
5.7 Dilute ethanol-soluble extract	5
5.8 Moisture content.....	5
5.9 Total ash.....	5
5.10 Acid-insoluble ash.....	5
6 Sampling	5
7 Test methods	5
7.1 Macroscopic identification.....	5
7.2 Microscopic identification.....	5
7.3 Thin-layer chromatographic identification.....	5
7.4 Determinations of volatile oil content and 1,8-cineole(C ₁₀ H ₁₈ O) content.....	6
7.5 Determination of total flavonoids content	6
7.6 Determination of dilute ethanol-soluble extract.....	6
7.7 Determination of moisture content.....	6
7.8 Determination of total ash	6
7.9 Determination of acid-insoluble ash.....	6
8 Test report.....	6
9 Packaging, storage and transportation	6
10 Marking and labelling.....	7
Annex A (normative) Thin layer chromatographic identification of <i>Artemisia argyi</i> leaf	8
Annex B (normative) Determination of volatile oil and 1,8-cineole contents in <i>Artemisia argyi</i> leaf.....	10
Annex C (normative) Determination of total flavonoids content in <i>Artemisia argyi</i> leaf.....	12
Annex D (informative) Limit values of 1,8-cineole, dilute ethanol-soluble extract, moisture, total ash and acid-insoluble ash of mugwort leaf (<i>Artemisia argyi</i> leaf) in pharmacopoeias of different countries and regions	13
Annex E (informative) Habitat, cultivation, harvesting and processing of <i>Artemisia argyi</i> Lévl. et Vant	14
Bibliography	15

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/FDIS 20759

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc00a1f8-f332-4d59-b22a-a773479b2e12/iso-fdis-20759>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO ~~documents~~document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

~~Attention is drawn~~ISO draws attention to the possibility that ~~some of the elements~~implementation of this document may ~~be involve~~ the ~~subject~~use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. ~~Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see)~~.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation ~~of~~ the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

~~The committee responsible for this~~This document ~~is was~~ prepared by Technical Committee ISO/TC 249, *Traditional Chinese medicine*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 20759:2017), of which it constitutes a minor revision. The changes are as follows:

— in 3.6, cross-reference to 7.7 corrected to 7.6;

— Clause 10 (compared g) removed to comply with updated drafting rules;

in Annex D the previous, edition are as follows:

— 3.6: The phrase 'in 7.7' changed to 'in 7.6' due to input error in the first edition;

— Annex D: In Table D.1 and D.2 and in NOTE 2, '2015 edition' dates of the Chinese Pharmacopoeia updated to '2020 edition'; the term 'Korea' changed to 'Korean'; deletion of and the Taiwan Herbal Pharmacopoeia updated; all data and information on from the Japanese Pharmacopoeia removed due to difference of the original plant of mugwort leaf; 'the 2nd edition (2013)' of Taiwan Herbal Pharmacopoeia updated to 'the 3rd edition (2018)';

— minor editorial changes.

[Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at \[www.iso.org/members.html\]\(http://www.iso.org/members.html\).](#)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/FDIS 20759

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc00a1f8-f332-4d59-b22a-a773479b2e12/iso-fdis-20759>

Introduction

Mugwort leaf is a traditional herbal medicine. It is mainly used for the treatment of irregular menstruation, infertility, hematemesis, epistaxis, metrorrhagia and pruritus in China and some other countries. It is also the raw material for [the](#) famous moxibustion therapy, many pharmaceutical preparations and ~~health-care~~[healthcare](#) products. Mugwort leaf originates from the three species of plants *Artemisia argyi* Lévl. et Vant., *Artemisia princeps* Pampanini ~~or~~[and](#) *Artemisia montana* Pampanini ~~in different countries~~. The three original species mainly grow in China and Korea, and the second and third species also grow in Japan. Among them, the dried leaf of *Artemisia argyi* Lévl. et Vant. has been used most extensively ~~in the world~~[worldwide](#). This document ~~is established~~[was developed](#) mainly to control the quality of *Artemisia argyi* leaf for direct medicinal and pharmaceutical ~~purpose~~[purposes](#).

For reference, the limit values of the relevant target substance and moisture, total ash and acid-insoluble ash have been provided in ~~Annex D~~[Annex D](#). In addition, factors affecting the quality of *Artemisia argyi* leaf ~~also~~ include pH and organic matters of soil, light, harvest time, as well as cultivation techniques ~~and so on~~. These factors cannot be controlled by sample analysis. Therefore, relevant information is described in ~~Annex E~~[Annex E](#) as a reference.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/FDIS 20759

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc00a1f8-f332-4d59-b22a-a773479b2e12/iso-fdis-20759>

Traditional Chinese medicine — *Artemisia argyi* leaf

1 Scope

This document specifies the minimum requirements and test methods of *Artemisia argyi* leaf for medicinal use. It is suitable for identification and quality control of this herbal medicine.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 928, *Spices and condiments — Determination of total ash*

ISO 930, *Spices and condiments — Determination of acid-insoluble ash*

ISO 939, *Spices and condiments — Determination of moisture content* — *Entrainment method*

ISO 6571, *Spices, condiments and herbs — Determination of volatile oil content (hydrodistillation method)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain [terminological](#) [terminology](#) databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1

Artemisia argyi leaf

dried leaf of the plant *Artemisia argyi* Lévl. et Vant., which belongs to the family Asteraceae

3.2

reference medicine

authentic [reference](#) medicine from the dried leaf of *Artemisia argyi* Lévl. et Vant., used for reference in [Thin layer chromatogram](#) analyses of the sample

3.3

volatile oil content

~~all the~~ substances in the sample entrained by steam under the conditions specified in [Annex B](#) [Annex B](#)

Note 1 to entry: It is expressed in ml per 100 g of dry duct.

[SOURCE: ISO 6571:2008, 3.1, modified — “in the sample” has been inserted and the term “International Standard” has been replaced with “Annex B”.] [Definition revised.](#)

3.4

1,8-cineole content

mass fraction of 1,8-cineole (C₁₀H₁₈O) in the sample determined in accordance with the method of [Annex B](#) [Annex B](#)

3.5

total flavonoids content

mass fraction of the total flavonoids in the sample determined in accordance with the method in [Annex C](#)

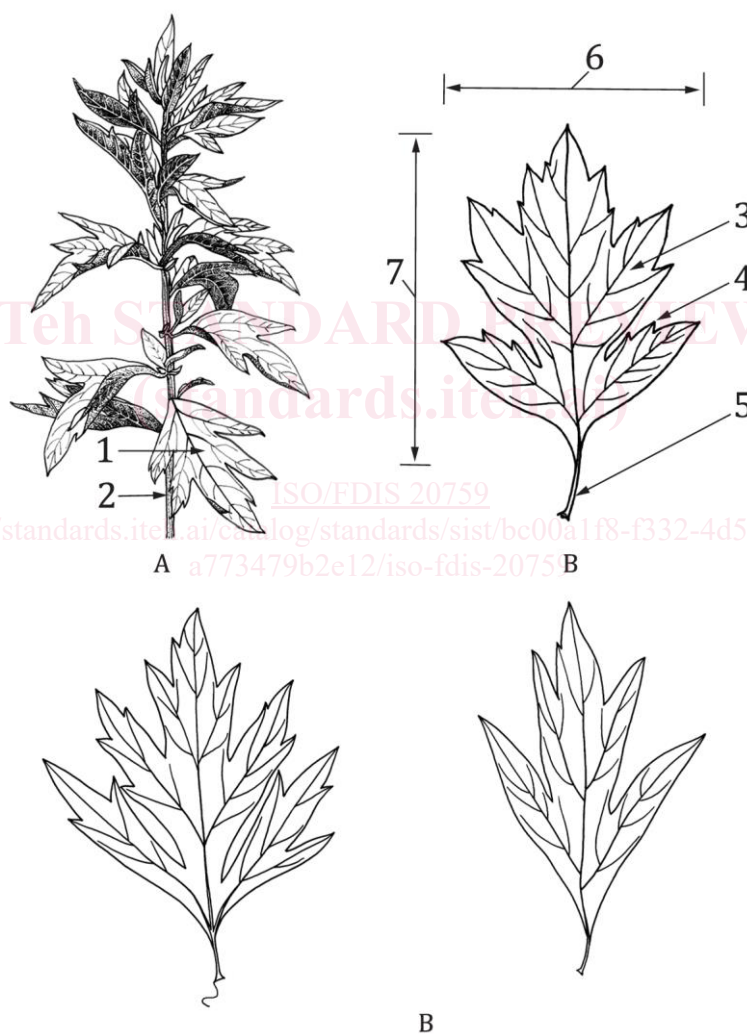
3.6

dilute ethanol-soluble extract

extract obtained from the sample determined in accordance with the method specified in [7.67.6](#)

4 Description

In this document, *Artemisia argyi* leaf is the dried leaf from the plant *Artemisia argyi* Lévl. et Vant. (see [Figure 1](#)) and consists of leaf blade and petiole (see [Figure 1](#)).



Key

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------|
| A | plant of <i>Artemisia argyi</i> Lévl. et Vant. | 4 | dentate segment/wide sawtooth |
| B | leaves of the middle stem of <i>Artemisia argyi</i> Lévl. et Vant. | 5 | petiole |
| 1 | leaf blade | 6 | leaf blade width |
| 2 | stem | 7 | leaf blade length |
| 3 | segment | | |

Figure 1 — Plant of *Artemisia argyi* Lévl. et Vant. and structure of the leaf

5 Requirements and recommendations

5.1 General characteristics

The following requirements should be met before separating the bulk sample into test samples:

- a) ~~a)~~ Artemisia argyi leaf shall be clean and free from foreign matter.
- b) ~~b)~~ The presence of ~~old~~~~mouldy~~ leaves, external contaminants and living insects which are visible to the naked eye shall not be permitted.

5.2 Macroscopic characteristics

The leaves are mostly crumpled or broken, with short petioles and usually without pseudostipule at the base. The leaf blade is broad ovate, rhombic-ovate, or ovate-elliptical, 5 cm to 9(16) cm long, 4 cm to 8(16) cm wide, and pinnatipartite to pinnatifid; segments in two or three pairs, elliptical-lanceolate, or elliptical-oblongate, frequently 1 cm to 1,5(3) cm wide, with ~~margin~~~~margins~~ irregularly dentate or lobed or wide serrate, dentate piece or wide sawtooth, mostly asymmetrically ovate-lanceolate, ovate-triangular, or entire. Smaller leaves are fewer, pinnatipartite, tri-cleft, ~~and~~ sometimes entire and elliptical to lanceolate. The upper surface is greyish-green or dark yellowish-green, possessing somewhat sparse pubescences, denser glandular dots and small pits; ~~the~~ lower surface is covered densely with greyish-white tomentum. The petiole is usually 2 mm to 8 mm long, and up to 1,3 cm in the cultivated plants.

It has a specific, delicate aroma and ~~a~~ slightly bitter and astringent taste.

5.3 Microscopic characteristics

The powder is greenish-brown. T-shaped hairs (A) are numerous, with a short uniseriate stalk consisting of two to six small cells, and perpendicularly capped by a relatively straight or undulating terminal cell (7 µm to 18 µm in diameter and up to 980 µm long) tapering at the ends. Soft hairs (B) are uniseriate, consisting of three to five cells, with a very long and twisted apical cell, which are frequently broken. Glandular hairs (C), without stalk, consist of four or six oppositely-overlapped cells in lateral view (Ca) and in pairs and paramecium-like in apical view (Cb). Cluster crystals of calcium oxalate (D) are frequently 3 µm to 12 µm in diameter, mostly occurring in mesophyll cells. Fragments of epidermis in surface view (E) are with anomocytic stomas. Fragments of spiral vessels (F) can be frequently seen; vessels with bordered pit (G) and reticulate vessels (H) are sometimes visible (see ~~Figure 2~~~~Figure 2~~).